



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 4 ta' Ottubru 2024
(OR. en)

14156/24

**Fajl Interistituzzjonali:
2024/0241 (NLE)**

**UK 138
ENER 482**

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	4 ta' Ottubru 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 439 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Speċjalizzat għall-Enerġija stabbilit mill-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, dwar l-istabbiliment tal-Grupp ta' Fiddma dwar is-Sigurtà tal-Provvista

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2024) 439 final.

Mehmuz: COM(2024) 439 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.10.2024
COM(2024) 439 final

2024/0241 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija stabbilit mill-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha wahda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naha l-oħra, dwar l-istabbiliment tal-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija ("il-Kumitat") stabbilit skont l-Artikolu 8(1)(l) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra¹ ("il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni"). Din il-pożizzjoni tirrigwarda d-Deċiżjoni tal-Kumitat li jistabbilixxi Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista.

2. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-UE u r-Renju Unit

Fl-1 ta' Frar 2020, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ("ir-Renju Unit") hareġ mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ("Euratom").

L-arrangamenti għall-hruġ huma stabbiliti fil-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (il-"Ftehim dwar il-Hruġ")². Il-Ftehim dwar il-Hruġ daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2020 u ppreveda perjodu ta' tranżizzjoni li matulu d-dritt tal-Unjoni³ kien japplika għar-Renju Unit u fir-Renju Unit f'konformità ma' dak il-Ftehim. Dan il-perjodu ntemm fl-31 ta' Diċembru 2020.

Matul dan il-perjodu ta' tranżizzjoni, l-Unjoni Ewropea, il-Euratom u r-Renju Unit qablu dwar Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, li gie konkluz mill-Unjoni fid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/689⁴ u daħal fis-seħh fl-1 ta' Mejju 2021.

Minn tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit mexxew politiki separati relatati mal-enerġija. Il-kooperazzjoni f'dan il-qasam seħhet fil-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija stabbilit skont l-Artikolu 8(1)(l) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni. Wara l-invażjoni tal-Ukrajna mir-Russja fl-2022, din il-kooperazzjoni intensifikat, fost l-oħrajn, is-sigurtà tal-provvista. Din il-kooperazzjoni wriet li hija ta' benefiċċju għall-Unjoni Ewropea.

Fis-16 ta' Mejju 2024, fit-tielet laqgħa tal-Kunsill ta' Shubija fl-ambitu tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, ir-Renju Unit ippropona li jiġi stabbilit Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista biex tissaħħaħ aktar il-kooperazzjoni f'dan il-qasam. Il-Kummissjoni Ewropea esprimiet ir-rieda tagħha għal din il-proposta.

¹ ĠU L 149, 30.4.2021, p. 10.

² ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.

³ Kif definit fl-Artikolu 2 tal-Ftehim dwar il-Hruġ

⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/689 tad-29 ta' April 2021 dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, u tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata, ĠU L 149, 30.04.2021, p.2.

2.2. Il-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija

L-Artikolu 8(1)(l) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jistabbilixxi l-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija.

Skont l-Artikolu 8(4) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, il-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija, fil-qasam ta' kompetenza tiegħu, għandu s-setgħa li:

- jimmonitorja u jirrieżamina l-implimentazzjoni u li jiżgura l-funzjonament tajjeb tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jew kwalunkwe ftehim supplimentari;
- jassisti lill-Kunsill ta' Shubija fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u, b'mod partikolari, jirrapporta lill-Kunsill ta' Shubija u jwettaq il-kompiti assenjati lil mill-Kunsill ta' Shubija;
- jadotta deċiżjonijiet, inklużi emendi, u rakkomandazzjonijiet dwar il-kwistjonijiet kollha fejn il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jew kwalunkwe ftehim supplimentari jipprevedi hekk jew li għalihom il-Kunsill ta' Shubija jkun iddelega s-setgħat tiegħu lil Kumitat Speċjalizzat f'konformità mal-punt (f) tal-Artikolu 7(4) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni;
- jiddiskuti kwistjonijiet tekniċi li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jew kwalunkwe ftehim supplimentari;
- jipprovdi forum għall-Partijiet biex jiskambjaw informazzjoni, jiddiskutu l-aħjar prattiki u jaqsmu l-esperjenza fl-implimentazzjoni;
- jistabbilixxi, jissorvelja, jikkoordina u jxolji l-gruppi ta' hidma; kif ukoll
- jipprovdi forum għall-konsultazzjoni f'konformità mal-Artikolu 738(7) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

2.3. L-att previst tal-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija

Matul il-laqgħa li jmiss tiegħu, il-Kumitat għandu jadotta deċiżjoni dwar l-istabbiliment ta' Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista.

Il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista għandu jservi bħala forum għall-kooperazzjoni, l-iskambju ta' informazzjoni, id-diskussjonijiet tekniċi u l-konsultazzjoni reċiproka dwar is-sigurtà tal-provvista. Il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista mhuwiex maħsub biex jadotta atti jew mizuri li jkollhom effetti legali.

3. IL-POŻIZZJONI LI GħANDHA TITTIHED F'ISEM L-UE

Skont l-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"), il-Kunsill għandu jadotta, fuq proposta mill-Kummissjoni, il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat, fir-rigward ta' deċiżjonijiet li jkollhom effetti legali skont id-dritt internazzjonali pubbliku. L-istabbiliment ta' Grupp ta' Hidma għdid dwar is-Sigurtà tal-Provvista mill-Kumitat fl-ambitu tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jirrikjedi li l-Kunsill jistabbilixxi pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni dwar l-adozzjoni tad-Deċiżjoni mill-Kumitat.

Il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista, ladarba jiġi stabbilit, se jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu kif stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/2193.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi legali proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*”

Il-kunċett ta’ “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp ikkonċernat. Jinkludi wkoll strumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni*”⁵.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija huwa korp stabbilit bi ftehim internazzjonali, jiġifieri l-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-UE u r-Renju Unit.

L-att, li l-Kumitat huwa mitlub jadotta, jikkostitwixxi att li għandu effetti legali. Id-deċiżjoni prevista se tkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Artikolu 10 tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

Id-deċiżjoni prevista ma tissupplimentax jew ma temendax il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.

Għalhekk, il-baži legali proċedurali għad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi legali sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-baži legali sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst isegwi żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawn l-għanijiet jew il-komponenti jkun identifikabbli bħala dak ewlieni, jiġifieri l-ieħor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tigi bbażata fuq baži legali sostantiva unika, jiġifieri dik li jirrikjedi l-għan jew il-komponent ewlieni jew predominanti.

Fir-rigward ta’ att previst li jsegwi għadd ta’ oġettivi simultanjament, jew li għandu diversi komponenti li huma marbuta b’mod inseparabbli mingħajr ma wieħed ikun inċidentali għall-ieħor, il-baži legali sostantiva ta’ deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE se jkollha tinkludi, b’mod eċċezzjonali, id-diversi bażijiet legali korrispondenti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġettiv ewlieni u l-kontenut tad-deċiżjoni prevista jirrigwardaw l-enerġija. Għalhekk, il-baži legali sostantiva tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 194(1) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-baži legali tad-Deċiżjoni proposta għandha tkun l-Artikolu 194(1) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

⁵ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti minn 61 sa 64.

5. Pubblikazzjoni tal-att previst

Peress li l-għan tad-deċiżjoni tal-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija huwa li jiġi stabbilit Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista fl-ambitu tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, huwa xieraq li d-deċiżjoni tal-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija tigi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tagħha.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija stabbilit mill-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naha l-oħra, dwar l-istabbiliment tal-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 194(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fid-29 ta' April 2021, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2021/689⁶ dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naha waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naha l-oħra⁷ (il-“Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni”). Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni daħal fis-seħh fl-1 ta' Mejju 2021.
- (2) L-Artikolu 8(1)(l) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni stabbilixxa l-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija. Il-kompetenzi tiegħu huma stabbiliti fl-Artikolu 8(4) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni.
- (3) L-Artikolu 8(4)(f) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jagħti s-setgħa lill-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija biex jistabbilixxi, jissorvelja, jikkoordina u jxolji l-Gruppi ta' Hidma. Skont l-Artikolu 9(2) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, kwalunkwe Grupp ta' Hidma stabbilit għandu, taħt is-superviżjoni ta' Kumitat, jassisti lil dak il-Kumitat fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu u, b'mod partikolari, iħejji l-ħidma ta' dak il-Kumitat u jwettaq kwalunkwe komputu assenjat lill-Grupp ta' Hidma minn dak il-Kumitat. L-Artikolu 9(4) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jipprevedi li kwalunkwe Grupp ta' Hidma stabbilit għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura, l-iskeda tal-laqgħat u l-aġenda tiegħu stess b'kunsens reċiproku.
- (4) Huwa xieraq li l-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija jistabbilixxi, skont l-Artikolu 8(4)(f) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista, biex jopera taħt is-superviżjoni tiegħu. Il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/2193 u għandu jirrapporta regolarment dwar l-attivitajiet tiegħu lill-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija.

⁶ ĠU L 149, 30.4.2021, p. 2.

⁷ ĠU L 149, 30.4.2021, p. 10.

- (5) Il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista għandu jsahhaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit fil-qasam tas-sigurtà tal-provvista. Dan għandu jservi bħala forum għall-kooperazzjoni, l-iskambju ta' informazzjoni, id-diskussjonijiet tekniċi u l-konsultazzjoni reċiproka. Bl-eċċezzjoni tal-istabbiliment tar-regoli ta' proċedura tiegħu stess, il-Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista mhuwiex maħsub biex jadotta atti jew miżuri li jkollhom effett legali.
- (6) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija, peress li d-deċiżjoni se tkun vinkolanti għall-Unjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-laqgħa tal-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija, stabbilit bl-Artikolu 8(1)(l) tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni, għandha tkun li jiġi approvat l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Speċjalizzat għall-Energija dwar l-istabbiliment ta' Grupp ta' Hidma dwar is-Sigurtà tal-Provvista, kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President